

BESTRON®

WINTER WARM



- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet
- Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle
- Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use
- Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale
- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual
- Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning
- Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych przestrzeni lub okazjonalnego użytku
- Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas

1800
Watts

220
240
Volts

50
60
Hz



ACH1800DZR INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

SE

PL

HU




- ☀ Antifrost / Antigel / Antivrost / Anti - frost / Antigelo / Antiheladas / Anti-frost / Funkcja antyszronowa / Fagyásgátló
- 🌀 Belüftung / Ventilation / Ventilatie / Ventilation / Ventilazione / Ventilación / Ventilation / Wentylacja / Ventilátor üzemmód
- ☀ Warm / Réchauffement / Warm / Warm / Caldo / Caliente / Varm / Tryb WARM / Meleg (900 Watt)
- ☀ Heiß / Chaud / Heet / Hot / Bollente / Muy caliente / Het / Tryb HOT / Forró (1800 Watt)

DE	Bedienungsanleitung	3	ES	Manual del usuario	13
FR	Mode d'emploi	5	SE	Instruktionsmanual	15
NL	Handleiding	7	PL	Instrukcja użytkowania	17
EN	Instruction manual	9	HU	Használati utasítás	19
IT	Istruzioni per l'uso	11			

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Gerät einen Defekt aufweist, versuchen Sie niemals, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie Elektrogeräte immer auf eine stabile und flache, hitzebeständige Oberfläche an einem Ort, an dem sie nicht herunterfallen können.
- Lassen Sie elektrische Geräte, Kabel oder Stecker nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder anderen Wärmequellen in Kontakt kommen.
- Das Gerät darf nicht über einen externen Zeitschalter oder ein separates System mit Fernbedienung bedient werden.
- Halten Sie das Gerät nur an den Griffen fest. Alle Metallteile können sehr heiß sein.
- Bestimmte Teile eines Elektrogeräts können warm oder manchmal auch heiß werden. Halten Sie nur den Griff fest, sofern Sie das Haushaltsgerät austauschen.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch das Gitter.
- Verwenden Sie das Haushaltsgerät nur in senkrechter Position.
- Stellen Sie das Haushaltsgerät nicht direkt unter die Wandsteckdose oder auf tiefliegenden Teppichboden.

UMWELT

-  Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien wie Kunststoff und Kartons in den entsprechenden Behältern.
- Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer Sammelstelle für die Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Indem Sie bei der Wiederverwendung, dem Recycling von Materialien oder anderen Formen der Nutzung von Altgeräten helfen, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der richtigen Sammelstelle in Ihrer Nähe.

VERWENDUNG

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung.

Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Anzeige | E. Schwenkfunktion |
| 2. Bedienfeld | F. Temperatur/Zeit reduzieren |
| A. Netzschalter | G. Temperatur/Zeit erhöhen |
| B. Funktionstaste | 3. Integrierter Griff |
| - Anti-Frost | 4. Luftauslass |
| - Belüftung | 5. Luftreinlass |
| - Warm (900W) | 6. An-/Aus-Schalter |
| - Heiß (1800W) | 7. Steckerkabel |
| C. Abschalttimer | 8. Socket |
| D. Eco-Modus | 9. Fernbedienung |

Entpacken Sie das Gerät und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



BITTE BEACHTEN SIE:

- Decken Sie das Haushaltsgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Haushaltsgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Unter dem Socket befindet sich ein Kippschutz, der für eine automatische Abschaltung sorgt, sobald das Haushaltsgerät umkippt oder nicht mehr richtig auf dem Untergrund steht.

Einschalten des Haushaltsgeräts

Stellen Sie das Haushaltsgerät auf eine stabile Unterlage und achten Sie darauf, dass der Luftreinlass (5) und -auslass (4) frei sind. Stecken Sie den Stecker (7) in die Steckdose. Schalten Sie das Haushaltsgerät mit der Ein/Aus-Taste (6) auf der Rückseite des Geräts ein. Es ertönt ein kurzes Signal und die Kontrollleuchte im Display (1) beginnt zu blinken. Drücken Sie die Power-Taste (A).

Anti-Frost-Funktion

Das Haushaltsgerät startet automatisch im Anti-Frost-Modus. Diese Funktion hält die Temperatur auf 7° Celsius.

BITTE BEACHTEN SIE:

Sie können keine Temperatur einstellen, sofern sich das Haushaltsgerät im Belüftungsmodus befindet. Schließlich stellt das Haushaltsgerät nur eine Belüftung her. Jeder Versuch, dies zu tun, stoppt den Belüftungsvorgang. Sie müssen dann wieder manuell in den Belüftungsmodus wechseln.

Temperatur einstellen

Vergewissern Sie sich, dass das Haushaltsgerät im Warm- oder Heißmodus betrieben wird. Verwenden Sie die Tasten F und G, um die Temperatur einzustellen.

Abschalttimer

Vergewissern Sie sich, dass das Haushaltsgerät betriebsbereit ist. Wählen Sie eine Funktion aus. Stellen Sie die Temperatur ein. Stellen Sie mit der Taste C (die Anzeige beginnt zu blinken) und anschließend mit den Tasten F und G die Ausschaltzeit ein (0 bis 24 Stunden). Nach ca. 5 Sekunden wird die eingestellte Temperatur wieder sichtbar. Das Haushaltsgerät schaltet sich nach der eingestellten Zeit automatisch aus.

Eco-Modus

Durch Einschalten des Eco-Modus (D) ermittelt das Haushaltsgerät selbst, welcher Heizmodus erforderlich ist, um sich der eingestellten Temperatur so weit wie möglich anzunähern und zu halten.

Schwenkfunktion

Schalten Sie die Schwenkfunktion mit der Taste E ein. Drücken Sie erneut, um die Schwenkfunktion auszuschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie das Haushaltsgerät abkühlen.
2. Reinigen Sie das äußere Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
3. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch trocken.


BITTE BEACHTEN SIE:

- Verwenden Sie bei der Reinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (z.B. Messer oder harte Bürsten).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si l'appareil devait tomber en panne, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Faites toujours réaliser les réparations par un technicien qualifié.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou non qualifiées et sans expérience.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants.
- Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
- Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez toujours les appareils électriques sur des supports stables, plats et résistants à la chaleur, à un endroit où ils ne peuvent pas tomber.
- Veillez à ce que les appareils électriques, les cordons et les fiches ne soient pas en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou d'autres sources de chaleur.
- L'appareil ne peut pas être mis en marche à l'aide d'un minuteur externe ou par un système séparé à télécommande.
- Tenez toujours l'appareil par les poignées, tous les composants en métal peuvent être très chauds.
- Certaines parties d'un appareil électrique peuvent devenir chaudes ou parfois brûlantes. Tenez uniquement la poignée lors du remplacement de l'appareil.
- N'insérez pas d'objets à travers la grille.
- Utilisez l'appareil uniquement en position verticale.
- Ne placez pas l'appareil directement sous la prise murale ou sur une moquette épaisse.

ENVIRONNEMENT

-  Jetez les emballages comme le plastique et les boîtes dans les conteneurs prévus à cet effet
- Ne pas jeter ce produit à la fin de sa durée de vie dans les déchets ménagers normaux, mais dans un point de collecte pour recyclage des appareils électriques et électroniques. Faites attention au symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériaux peuvent être réutilisés, comme indiqué. Grâce à votre aide pour la réutilisation, la transformation des matériaux et autres formes de valorisation des anciens appareils, vous contribuez grandement à la préservation de notre environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour connaître le point de collecte approprié près de chez vous.

FONCTIONNEMENT

L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.

La description suivante fait partie de l'illustration page 2

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Écran | E. Fonction d'oscillation |
| 2. Écran tactile | F. Réduire la température/le temps |
| A. Bouton d'alimentation | G. Augmenter la température/le temps |
| B. Bouton de fonction | 3. Poignée intégrée |
| - Antigel | 4. Sortie d'air |
| - Ventilation | 5. Entrée d'air |
| - Réchauffement (900W) | 6. Bouton marche/arrêt |
| - Chaud (1800W) | 7. Câble de connexion |
| C. Minuterie d'arrêt | 8. Base |
| D. Mode éco | 9. Télécommande |

Déballez l'appareil et retirez tous les éléments d'emballage.



REMARQUE :

- Ne couvrez pas l'appareil pour éviter toute surchauffe.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Sous la base se trouve une protection contre le basculement qui assure l'arrêt automatique de l'appareil dès qu'il tombe ou qu'il n'est pas correctement posé sur la surface.

Mise en marche de l'appareil

Placez l'appareil sur une surface stable et assurez-vous que l'entrée d'air (5) et la sortie d'air (4) sont dégagées. Insérez la fiche (7) dans la prise de courant. Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton On/Off (6) situé à l'arrière de l'appareil. Un bref signal sonore retentit et le voyant lumineux de l'écran (1) commence à clignoter. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (A).

Fonction antigel

L'appareil démarre automatiquement en mode antigel. Cette fonction permet de maintenir la température à 7° Celsius.

Sélectionner la fonction

Assurez-vous que l'appareil fonctionne. Utilisez le bouton B pour sélectionner une fonction. Voir page 2.

REMARQUE :

Vous ne pouvez pas régler une température lorsque l'appareil est en mode ventilation. En effet, l'appareil ne fait que ventiler. Toute tentative de réglage arrêtera la ventilation. Vous devez alors repasser manuellement en mode ventilation.

Régler la température

Assurez-vous que l'appareil fonctionne en mode tiède ou chaud. Utilisez les touches F et G pour régler la température.

Minuterie d'arrêt

Assurez-vous que l'appareil est en marche. Sélectionnez une fonction. Réglez la température. Utilisez la touche C (l'écran se met à clignoter), puis les touches F et G pour régler l'heure d'arrêt (0 à 24 heures). Après environ 5 secondes, la température réglée redevient visible. L'appareil s'éteint automatiquement après la durée réglée.

Mode Eco

En activant le mode Eco (D), l'appareil détermine lui-même le mode de chauffage nécessaire pour approcher et maintenir au plus près la température de consigne.

Fonction oscillante

Activez la fonction oscillante à l'aide de la touche E. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction oscillante.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
2. Nettoyez l'extérieur du boîtier avec un chiffon humide.
3. Essuyez le boîtier avec un chiffon doux.

REMARQUE :

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni d'objets pointus (tels que des couteaux ou des brosses dures) lors du nettoyage.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zélf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.
- Reiniging en onderhoud moeten niet worden gedaan door kinderen, behalve als zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen tot 8 jaar oud.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Plaats elektrische apparaten altijd op een stabiele en vlakke, hittebestendige ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren of stekkers niet in aanraking komen met water, andere vloeistoffen of andere hittebronnen.
- Het apparaat mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.
- Onderdelen van het apparaat worden heet tijdens het gebruik. Houd daarom altijd het apparaat bij de handgreep vast bij het verplaatsen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatorkachel.
- Het apparaat uitsluitend in een verticale positie gebruiken.
- Plaats dit apparaat niet direct onder een stopcontact en niet op hoogpolig tapijt.

MILIEU

-  Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
 - De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
 - Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

GEBRUIK

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik.

De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2:

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Display | G. Temperatuur / Tijd verhogen |
| 2. Bedieningspaneel | Geïntegreerd handvat |
| A. Power-knop | 4. Uitblaasrooster |
| B. Functie-knop: Antivorst, Ventilatie, Warm (900W), Hot (1800W) | 5. Luchtinlaat |
| C. Uitschakeltimer | 6. On/Off-knop |
| D. Eco-modus | 7. Stekker met snoer |
| E. Zwenkfunctie | 8. Basis |
| F. Temperatuur / Tijd verlagen | 9. Afstandsbediening |

Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.



LET OP:

- Dek het apparaat niet af om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Onder de basis zit een omvalbeveiliging die er voor zorgt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld zodra het apparaat omvalt of niet goed of stabiel op de ondergrond staat.

Inschakelen

Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond en zorg ervoor dat de luchtinlaat (5) en het uitblaasrooster (4) vrij zijn. Steek de stekker (7) in het stopcontact. Schakel in met de On/Off-knop (6) op de achterzijde van het apparaat. Er klinkt een kort signaal en het Power-lampje in het display (1) begint te knipperen. Druk op de Power-knop (A).

Anti-Frost functie

Als het apparaat ingeschakeld wordt, staat automatisch de Anti-Frost functie ingeschakeld. Deze functie houdt de omgevingstemperatuur op 7 ° Celsius.

Functie selecteren

Zorg dat het apparaat in werking is. Gebruik toets B om de gewenste functie in te stellen, zie afb. 2 op p.2.

LET OP: Als het apparaat in ventilatie-functie staat, kunt u geen temperatuur instellen. Het apparaat ventileert immers alleen. Probeer u dat toch, zal het apparaat stoppen met ventileren. U dient dan opnieuw de ventilatiefunctie in te schakelen.

Temperatuur instellen

Zorg dat het apparaat in werking is in warme of hete stand. Gebruik de toetsen F en G om de gewenste temperatuur in te stellen

Uitschakeltimer

Zorg dat het apparaat in werking is. Selecteer de gewenste functie. Stel de temperatuur in. Gebruik de toets C (het display begint te knipperen) en vervolgens de toetsen F en G om de uitschakeltijd (0 tot 24 uur) in te stellen. Na ca. 5 seconden wordt de ingestelde temperatuur weer zichtbaar. Het apparaat schakelt na de ingestelde tijd automatisch uit.

Eco-modus

Door de Eco-modus (2D) in te schakelen bepaald het apparaat zelf welke verwarmingsmodus nodig is om de vooraf ingestelde temperatuur zo nauwkeurig mogelijk te behalen en vast te houden.

Zwenkfunctie

Schakel de zwenkfunctie in met toets E. Druk opnieuw om de zwenkfunctie weer uit te schakelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Reinig de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek.
3. Wrijf de behuizing droog met een zachte doek.


LET OP:

- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen bij het reinigen.

SAFETY INSTRUCTIONS

- In the unlikely event that the device should become defective, never try to carry out the repair yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician.
- This appliance should not be used by children younger than 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always place electrical appliances on a stable and flat, heat-resistant surface, in a place where it cannot fall.
- Do not allow electrical devices, cables or plugs to come into contact with water, other liquids or other heat sources.
- The appliance must not be operated by means of an external timer switch, or by a separate system with remote control.
- Certain parts of an electrical appliance may become warm or sometimes hot. Only hold the handle when replacing the appliance.
- Do not insert objects through the grille.
- Use the appliance only in a vertical position.
- Do not place the fan heater directly beneath the wall socket or on deep ply carpet.

ENVIRONMENT

-  Dispose of packaging materials such as plastic and boxes in the appropriate containers.
- Do not hand this product in as normal household waste at the end of its life cycle, but hand it in at a collection point for reuse of electrical and electronic equipment. Look for the symbol on the product, instructions for use or packaging.
- The materials can be reused as indicated. By helping with reuse, recycling of materials or other forms of use of old equipment, you are making an important contribution to protecting the environment.
- Ask the municipality for the correct collection point in your area.

OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.

The following description is associated with image 1 on page 2:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Display 2. Touch panel <ol style="list-style-type: none"> A. Power button B. Function button <ul style="list-style-type: none"> - Anti-frost - Ventilation - Warm (900W) - Hot (1800W) C. Shutdown timer D. Eco mode | <ol style="list-style-type: none"> E. Swing function F. Reduce temperature/time G. Increase temperature/time 3. Integrated handle 4. Air outlet 5. Air inlet 6. On/Off button 7. Plug cable 8. Base 9. Remote control |
|--|---|

Unpack the device and remove all packaging parts.



PLEASE NOTE:

- Do not cover the appliance to avoid overheating.
- Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Under the base is a tip-over protection that ensures automatically switching off as soon as the appliance falls over or is not properly or stable on the surface.

Switching on the appliance

Place the appliance on a stable surface and make sure that the air inlet (5) and the air outlet (4) are clear. Insert the plug (7) into the socket. Switch on with the On/Off button (6) on the back of the appliance. A short signal sounds and the pilot light in the display (1) starts flashing. Press the Power button (A).

Anti-Frost function

The appliance starts automatically in the Anti-Frost mode. This function keeps the temperature at 7° Celsius.

Select function

Make sure the appliance is operating. Use button B to select a function. See page 2.

PLEASE NOTE:

You cannot set a temperature when the appliance is in ventilation mode. After all, the appliance only ventilates. Any attempt to do so will stop the ventilation. You must then manually switch to ventilation mode again.

Set temperature

Make sure the appliance is operating in warm or hot mode. Use the F and G keys to set the temperature.

Shutdown timer

Make sure the appliance is operating. Select a function. Set the temperature. Use the C button (the display starts flashing) and then the F and G buttons to set the switch-off time (0 to 24 hours). After approx. 5 seconds, the set temperature becomes visible again. The appliance switches off automatically after the set time.

Eco mode

By switching on the Eco mode (D), the appliance determines itself which heating mode is needed to approach and maintain the set temperature as closely as possible.

Swing function

Switch on the swing function with button E. Press again to switch off the swing function.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and let the appliance cool down.
2. Clean the outside of the housing with a damp cloth.
3. Wipe the housing dry with a soft cloth.


PLEASE NOTE:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) when cleaning.

NORME DI SICUREZZA

- Nell'improbabile caso in cui il dispositivo risulti difettoso, non tentare mai di ripararlo da solo. Fai eseguire sempre le riparazioni da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza.
- La relativa pulizia e manutenzione non devono essere mai effettuate da bambini.
- Tenere il dispositivo e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino mai con questo dispositivo.
- Posizionare sempre gli apparecchi elettronici su una superficie stabile e in piano, che sia resistente al calore, e in un luogo in cui non possano cadere a terra.
- Fai in modo che i dispositivi elettronici, i cavi di alimentazione o le spine non entrino mai a contatto con acqua, altri liquidi o siano posti troppo vicino ad altre fonti di calore.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione con un timer esterno o un sistema separato provvisto di telecomando.
- Alcune componenti dell'apparecchio elettrico possono riscaldarsi o talvolta persino surriscaldarsi. Tenere per il manico solo quando si sposta l'apparecchio.
- Non inserire oggetti nella griglia.
- Utilizzare l'apparecchio solo quando è in posizione verticale.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto la presa di corrente o sulla moquette.

DISPOSIZIONI AMBIENTALI

 Smaltire i materiali di imballaggio quali la plastica e le scatole negli appositi contenitori.

- Al termine del ciclo di vita, non trattare il prodotto come fosse un normale rifiuto domestico, portalo piuttosto in un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cerca il simbolo sul prodotto stesso, nelle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio.
- I materiali possono essere riutilizzati come lì specificato. Contribuendo al riutilizzo, al riciclaggio di materiali o ad altre forme di uso di vecchie apparecchiature, stai dando un importante contributo alla salvaguardia dell'ambiente
- Chiedi al tuo Comune dove si trova il punto di raccolta più vicino a te.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale.

La seguente descrizione si riferisce all'immagine presente a pagina 2

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Display | E. Funzione di oscillazione |
| 2. Touchscreen | F. Riduce la temperatura/il tempo |
| A. Pulsante di accensione | G. Aumenta la temperatura/il tempo |
| B. Pulsante di funzione | 3. Manico integrato |
| - Antigelo | 4. Uscita dell'aria |
| - Ventilazione | 5. Ingresso dell'aria |
| - Caldo (900W) | 6. Pulsante di accensione/spegnimento |
| - Bollente (1800W) | 7. Cavo di alimentazione della spina di corrente |
| C. Timer di spegnimento | 8. Base |
| D. Modalità eco | 9. Telecomando |

Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio.



ATTENZIONE:

- Non coprire l'apparecchio per evitare che si surriscaldi.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Sotto la base del dispositivo c'è una protezione antiribaltamento che assicura lo spegnimento automatico quando l'apparecchio cade, non è correttamente posizionato o non è stabile sulla superficie d'appoggio.

Accensione dell'apparecchio

Posiziona l'apparecchio su una superficie stabile, poi verifica che l'ingresso dell'aria (5) e l'uscita dell'aria (4) non siano ostruiti. Inserisci la spina (7) nella presa di corrente. Accendi il dispositivo tramite il pulsante di accensione/spegnimento (6) che si trova sul retro dell'apparecchio stesso. Si sentirà un breve segnale acustico, e la spia luminosa sul display (1) inizierà a lampeggiare. Premi il pulsante di Accensione (A).

Funzione antigelo

Il dispositivo si avvia automaticamente in modalità antigelo. Questa funzione mantiene la temperatura a 7° Celsius.

Selezione la funzione

Verifica che l'apparecchio sia in funzione. Utilizza il pulsante B per selezionare una funzione. Vedi pagina 2.

ATTENZIONE:

Non è possibile impostare la temperatura quando l'apparecchio è in modalità di ventilazione. Dopo tutto, l'apparecchio sta solo ventilando. Qualsiasi tentativo di farlo comunque farà arrestare la funzione di ventilazione. Sarà quindi necessario passare di nuovo manualmente alla modalità di ventilazione.

Imposta la temperatura

Verifica che l'apparecchio funzioni in modalità caldo o bollente. Utilizza i tasti F e G per impostare la temperatura.

Timer di spegnimento

Verifica che l'apparecchio sia in funzione. Seleziona una funzione, poi imposta la temperatura. Premi il pulsante C (il display inizierà a lampeggiare), poi i pulsanti F e G per impostare il timer per lo spegnimento (da 0 a 24 ore). Dopo circa 5 secondi, la temperatura impostata sarà di nuovo visibile. L'apparecchio si spegnerà in automatico una volta trascorso il tempo impostato.

Modalità eco

Attivando la modalità Eco (D), l'apparecchio determina da solo quale sia la modalità di riscaldamento necessaria per avvicinarsi il più possibile e poi mantenere la temperatura impostata.

Funzione di oscillazione

Attiva la funzione di oscillazione tramite il pulsante E. Premi di nuovo il pulsante per disattivarla.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollega l'apparecchio, poi lascia che si raffreddi.
2. Pulisci la parte esterna con un panno umido.
3. Asciuga l'interno con un panno morbido.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare per la pulizia detergenti aggressivi, abrasivi né oggetti appuntiti (quali coltelli o spazzole con setole dure).

NORMAS DE SEGURIDAD

- En el improbable caso de que el aparato se averíe, nunca intente repararlo usted mismo. Encargue siempre las reparaciones a un técnico cualificado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos limitados.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- Coloque siempre los aparatos eléctricos sobre una superficie estable y plana resistente al calor, en un lugar del que no puedan caer.
- No permita que los aparatos eléctricos, cables o enchufes entren en contacto con el agua, otros líquidos u otras fuentes de calor.
- El aparato no debe encenderse por medio de un temporizador externo, ni por un sistema de control remoto separado.
- Sujete el aparato sólo por las asas. Todas las partes metálicas pueden estar muy calientes.
- Algunas partes de este aparato pueden estar calientes y, a veces, muy calientes. Sostener el aparato por el mango para moverlo.
- No insertar objetos en la rejilla.
- Utilizar el aparato únicamente en posición vertical.
- No colocar el aparato directamente bajo la toma de corriente o sobre una alfombra gruesa.

MEDIO AMBIENTE



- Deseche el material de embalaje, como el plástico y las cajas, en los contenedores adecuados.
- Al final de su vida útil, no elimine este producto como residuo doméstico normal. Llévelo a un punto de recogida y reutilización de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.
 - Los materiales pueden reutilizarse como se indica. Ayudando a reutilizar, eliminar o reciclar de alguna manera los equipos antiguos, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.
 - Pregunte a su ayuntamiento por el punto de recogida adecuado en su barrio.

FUNCIONAMIENTO

El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico, no para uso profesional.

La siguiente descripción está asociada con la imagen de la página 2:

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Pantalla | E. Función de oscilación |
| 2. Panel táctil | F. Reducir temperatura o tiempo |
| A. Botón de encendido | G. Incrementar temperatura o tiempo |
| B. Botón de función | 3. Mango integrado |
| - Antiheladas | 4. Salida de aire |
| - Ventilación | 5. Entrada de aire |
| - Caliente (900W) | 6. Botón de encendido/apagado |
| - Muy caliente (1800W) | 7. Cable de conexión |
| C. Temporizador de apagado | 8. Base |
| D. Modo ecológico | 9. Control remoto |

Desembale el dispositivo y retire todas las piezas del embalaje.

TENGA EN CUENTA:

- No cubrir el aparato para evitar un sobrecalentamiento.
- No utilizar este aparato cerca de un baño, ducha o piscina.
- Debajo de la base hay una protección anti volcado que asegura una desconexión automática tan pronto como el aparato se vuelca o no está suficientemente estable sobre la superficie.



Conectar el aparato

Colocar el aparato sobre una superficie estable y asegurarse de que la entrada (5) y la salida (4) de aire están despejadas. Insertar el enchufe (7) en la toma de corriente. Conectar con el botón de encendido/apagado (6) en la parte posterior del aparato. Sonará una breve señal acústica y la luz piloto de la pantalla (1) empezará a parpadear. Pulsar el botón de encendido (A).

Función antiheladas

El aparato se conecta automáticamente en el modo anti heladas. Esta función mantiene la temperatura a 7 °C.

Función de selección

Verificar que el aparato está operativo. Utilizar el botón B para seleccionar una función. Véase la página 2.

TENGA EN CUENTA:

No se puede ajustar la temperatura cuando el aparato está en el modo ventilación. Después de todo, el aparato solo está ventilando. Cualquier intento de hacerlo detendrá la ventilación. Se tendrá que conectar de nuevo el modo ventilación manualmente.

Ajuste de la temperatura

Asegurarse de que el aparato está operando en el modo caliente o muy caliente. Utilizar las teclas F y G para ajustar la temperatura.

Temporizador de apagado

Verificar que el aparato está operativo. Seleccionar una función. Ajustar la temperatura. Utilizar el botón C (la pantalla empieza a parpadear) y ajustar el temporizador de apagado con los botones F y G (de 0 a 24 horas). Después de unos 5 segundos, el ajuste de temperatura vuelve a aparecer. El aparato se desconecta automáticamente después del tiempo determinado.

Modo ecológico

Al conectar el modo ecológico (D), el aparato selecciona automáticamente qué modo de calentamiento es el adecuado para alcanzar y mantener la temperatura seleccionada.

Función de oscilación

Conectar la función de oscilación con el botón E. Pulsar de nuevo para apagar la función de oscilación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconectar el aparato y dejar que se enfríe.
2. Limpiar el exterior de la carcasa con un paño húmedo.
3. Secar la carcasa con un paño suave.


TENGA EN CUENTA:

- No utilizar limpiadores agresivos o abrasivos u objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros) para limpiar.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- I den osannolika händelsen att enheten skulle bli defekt, försök aldrig utföra reparationen själv. Få alltid reparationer utförda av en kvalificerad tekniker.
- Denna apparat ska inte användas av barn yngre än 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet eller kunskap.
- Barn är inte tillåtet att rengöra och underhålla apparaten, förutom om de är äldre än 8 år och övervakas.
- Håll apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn måste övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Placera alltid elektriska apparater på en stabil och platt, värmetålig yta, på en plats där de inte kan falla.
- Låt inte elektriska enheter, kablar eller kontakter komma i kontakt med vatten, andra vätskor eller värmekällor.
- Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timeromkopplare, eller av ett separat system med fjärrkontroll.
- Vissa delar av en elektrisk apparat kan bli varma eller ibland heta. Håll endast i handtaget när du flyttar apparaten.
- För inte in föremål genom gallret.
- Använd endast apparaten i vertikalt läge.
- Placera inte apparaten direkt under vägguttaget eller på djup lagermatta.

MILJÖ

-  Avyttra förpackningsmaterial som plast och lådor i lämpliga behållare.
- Lämna inte in produkten som vanligt hushållsavfall vid slutet av livscykeln, utan lämna in den vid en uppsamlingsplats för återanvändning av elektrisk och elektronisk utrustning. Leta efter symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.
- Materialen kan återanvändas som indikerats. Genom att hjälpa till med återanvändning, återvinning av material eller andra former av användning av gammal utrustning, gör du ett viktigt bidrag till att skydda miljön.
- Fråga kommunen om rätt insamlingsplats i ditt område.

GANVÄNDNING

Enheten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt bruk.

Följande beskrivning är associerad med bilden på sidan 2

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Display | E. Svängfunktion |
| 2. Pekskärm | F. Minska temperatur/tid |
| A. Strömknapp | G. Öka temperatur/tid |
| B. Funktionsknapp | 3. Integrerat handtag |
| - Anti-Frost | 4. Luftutlopp |
| - Ventilation | 5. Luftintag |
| - Varm (900W) | 6. På/av-knapp |
| - Het (1800W) | 7. Kontaktkabel |
| C. Nedstängningstimer | 8. Bas |
| D. Eco-läge | 9. Fjärrkontroll |

Packa upp enheten och ta bort alla förpackningsmaterialdelar.

OBSERVERA:

- Täck inte apparaten för att undvika överhettning.
- Använd inte denna apparat i närheten av ett bad, en dusch eller en pool.
- Under basen finns ett tipskydd som säkerställer att den stängs av automatiskt så snart apparaten faller över eller inte är ordentligt stabil på ytan.



Slå på apparaten

Placera apparaten på ett stabilt underlag och se till att luftintaget (5) och luftutloppet (4) är fria. Sätt i kontakten (7) i vägguttaget. Slå på med knappen På/Av (6) på baksidan av apparaten. En kort signal hörs och kontrollampan i displayen (1) börjar blinka. Tryck på strömknappen (A).

Anti-Frost-funktion

Apparaten startar automatiskt i Anti-Frost-läge. Denna funktion håller temperaturen vid 7° C.

Välj funktion

Se till att apparaten är i gång. Använd knappen B för att välja en funktion. Se sidan 2.

OBSERVERA:

Det går inte att ställa in en temperatur när apparaten befinner sig i ventilationsläge. När allt kommer omkring, apparaten ventilerar endast. Varje försök att göra detta kommer att stoppa ventilationen. Du måste då manuellt byta till ventilationsläge igen.

Ställ in temperatur

Se till att apparaten arbetar i varmt eller hett läge. Använd F och G-tangenterna för att ställa in temperaturen.

Nedstängningstimer

Se till att apparaten är i gång. Välj en funktion. Ställ in temperaturen. Använd knappen C (displayen börjar blinka) och sedan knapparna F och G för att ställa in avstängningstiden (0 till 24 timmar). Efter ca. 5 sekunder, blir den inställda temperaturen synlig igen. Apparaten stängs av automatiskt efter inställd tid.

Eco-läge

Genom att slå på Eco-läge (D) bestämmer apparaten själv vilket uppvärmningsläge som behövs för att närma sig och hålla den inställda temperaturen så nära som möjligt.

Svängfunktion

Slå på svängfunktionen med knapp E. Tryck igen för att stänga av svängfunktionen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla ur apparaten och låt apparaten svalna.
2. Rengör enhetens utsida med en fuktig trasa.
3. Torka av ytan med en mjuk trasa


OBSERVERA:

- Använd aldrig frätande eller skurande rengöringsmedel eller vassa föremål (exempelvis knivar eller hårda borstar) vid rengöring.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia urządzenia nigdy nie podejmuj samodzielnych prób naprawy. Zawsze zlecaj naprawy wykwalifikowanemu technikowi.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie mogą samodzielnie czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają ukończone 8 lat i robią to pod nadzorem dorosłego.
- Przechowuj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci muszą być pod stałym nadzorem, aby mieć pewność, że nie będą bawiły się sprzętem.
- Urządzenia elektryczne należy zawsze umieszczać na stabilnej i płaskiej, odpornej na ciepło powierzchni, w miejscu, z którego nie mogą spaść.
- Nie dopuszczaj do kontaktu urządzeń elektrycznych, kabli lub wtyczek z wodą, innymi płynami lub innymi źródłami ciepła.
- Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego ani oddzielnego systemu ze zdalnym sterowaniem.
- Niektóre części urządzenia elektrycznego mogą się nagrzewać, a nawet stać się gorące. Podczas przenoszenia urządzenia trzymaj je wyłącznie za uchwyt.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez kratkę.
- Używaj urządzenia wyłącznie w pozycji pionowej.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem ściennym ani na grubym dywanie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

-  Zutilizuj materiały opakowaniowe, w tym plastikowe elementy i pudła, wyrzucając je do odpowiednich pojemników.
- Po zakończeniu okresu użytkowania nie należy traktować tego produktu jak zwykłego odpadu domowego, ale oddać go do punktu zbiórki, aby sprzęt elektryczny lub elektroniczny mógł być ponownie wykorzystany. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji użytkowania lub opakowaniu.
- Materiały można ponownie wykorzystać zgodnie ze wskazaniem. Pomagając w ponownym wykorzystywaniu i recyklingu materiałów lub innych formach użytkowania starego sprzętu, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
- Zapytaj gminę o właściwy punkt zbiórki w swojej okolicy.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego.

Poniższy opis jest powiązany z obrazem na stronie 2

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Wyświetlacz | E. Funkcja SWING |
| 2. Panel dotykowy | F. Zmniejsz temperaturę / skróć czas |
| A. Przycisk zasilania | G. Zwiększ temperaturę / wydłuż czas |
| B. Przycisk funkcyjny | 3. Zintegrowany uchwyt |
| - Funkcja antyzsronowa | 4. Wylot powietrza |
| - Wentylacja | 5. Wlot powietrza |
| - Ciepło (900 W) | 6. Włącznik / wyłącznik (ON/OFF) |
| - Gorąco (1800 W) | 7. Kabel z wtyczką |
| C. Wyłącznik czasowy | 8. Podstawa |
| D. Tryb ECO (ekologiczny) | 9. Pilot |

Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie części opakowania.

UWAGA:

- Nie przykrywaj urządzenia w celu uniknięcia jego przegrzania.
- Nie używaj tego urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza ani basenu.
- Pod podstawą znajduje się zabezpieczenie przed przewróceniem, które zapewnia automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy tylko urządzenie się przewróci lub nie stoi prawidłowo i stabilnie na powierzchni.



Włączenie urządzenia

Ustaw urządzenie na stabilnej powierzchni i dopilnuj, żeby wlot powietrza (5) i wylot powietrza (4) nie były zablokowane. Włóż wtyczkę (7) do gniazdka. Włącz za pomocą przycisku ON/OFF (6) z tyłu urządzenia. Rozlegnie się krótki sygnał, a na wyświetlaczu (1) zacznie migać kontrolka. Wciśnij przycisk zasilania (A).

Funkcja antyzsronowa

Urządzenie uruchamia się automatycznie w trybie antyzsronowym (ANTI-FROST). Funkcja ta utrzymuje temperaturę na poziomie 7°C.

Wybierz funkcję

Sprawdź, czy urządzenie działa. Użyj przycisku B, aby wybrać funkcję. Patr: strona 2.

UWAGA:

Nie można ustawić temperatury, gdy urządzenie jest w trybie wentylacji. W takim przypadku urządzenie tylko wentyluje. Każda próba ustawienia temperatury spowoduje zatrzymanie wentylacji. Wówczas należy raz jeszcze ponownie przełączyć urządzenie na tryb wentylacji.

Ustawienie temperatury

Dopilnuj, żeby urządzenie działało w trybie WARM (ciepło) lub HOT (gorąco). Aby ustawić temperaturę, użyj przycisków F i G.

Wyłącznik czasowy

Sprawdź, czy urządzenie działa. Wybierz funkcję. Ustaw temperaturę. Za pomocą przycisku C (wyświetlacz zaczyna migać), a następnie przycisków F i G ustaw czas wyłączenia urządzenia (w zakresie od 0 do 24 godzin). Po około 5 sekundach na wyświetlaczu pojawia się ponownie ustawiona temperatura. Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Tryb ECO (ekologiczny)

Po włączeniu trybu ECO (przycisk D) urządzenie samo określa, który tryb ogrzewania jest konieczny do tego, aby maksymalnie zbliżyć się do ustawionej temperatury i ją utrzymać.

Funkcja SWING

Przyciskiem E włącz funkcję SWING (ruch wahadłowy). Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk E.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wymij wtyczkę z gniazdka i pozostaw urządzenie do wystygnięcia.
2. Zewnętrzzną część obudowy przetrzyj wilgotną ściereczką.
3. Osusz obudowę suchą ściereczką.


UWAGA:

- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków agresywnie działających ani ostrych (np. noża albo druciaka).

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Abban az esetben, ha a készülék meghibásodna, soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a javítást. A javításokat mindig szakképzett szerelővel végeztesse el.
- A készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekeknek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a készülék működtetésében járatlan személyeknek tilos használni.
- Gyermekek nem tisztíthatják, és nem tarthatják karban a készüléket, kivéve, amennyiben 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és a kábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az elektromos készülékeket mindig stabil, lapos, hőálló felületre helyezze, olyan helyre, ahonnan nem eshet le.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos készülékek, kábelek vagy csatlakozók ne érintkezzenek vízzel, más folyadékokkal vagy más hőforrásokkal.
- A készüléket tilos külső időzítőkapcsolóval, illetve távirányítóval rendelkező külön rendszerrel működtetni.
- Az elektromos készülék egyes részei felmelegedhetnek vagy néha felforrósodhatnak. Csak a készülék cseréjekor/áthelyezésekor fogja meg a fogantyút.
- Ne helyezzen tárgyakat a rácson keresztül.
- A készüléket csak függőleges helyzetben használja.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül a fali aljzat alá vagy mélyen besüppedő szőnyegre.

KÖRNYEZETVÉDELEM

-  A csomagolóanyagokat, például a műanyagokat és a dobozokat a megfelelő tárolóedényekbe kell kidobni.
- A terméket ne normál háztartási hulladékként semmisítse meg az életciklusának végén, hanem egy, az elektromos és elektronikus berendezések újrafelhasználása céljából létrehozott gyűjtőhelyen adja le. Keresse meg a szimbólumot a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson.
- Az anyagok a jelzett módon újra felhasználhatók. Az újrafelhasználás, az anyagok újrahasznosítása vagy a régi berendezések egyéb újrafelhasználási formái révén jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.
- Kérdezze meg az önkormányzatot hol található az adott területen megfelelő gyűjtőhely.

HASZNÁLAT

A készülék rendeltetésszerűen csak háztartási alkalmazásra való, professzionális használatra nem.

A következő leírás a 2. oldalon lévő képhez kapcsolódik

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Kijelző | E. Forgás funkció |
| 2. Érintőpanel | F. Hőmérséklet/idő csökkentése |
| A. Be-/kikapcsoló gomb | G. Hőmérséklet/idő növelése |
| B. Funkciógomb | 3. Beépített fogantyú |
| - Fagyásgátló | 4. Levegőkimenet |
| - Szellőző | 5. Levegőbemenet |
| - Meleg (900 W) | 6. Be-/kikapcsoló gomb |
| - Forró (1800 W) | 7. Dugasz kábel |
| C. Leállítási időzítő | 8. Talapzat |
| D. ECO üzemmód | 9. Távvezérlő |

Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

NE FELEDJE:

- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.
- A talapzat alatt felborulás elleni védelem található, amely biztosítja a készülék automatikus kikapcsolását, amint a készülék felborul, vagy nem megfelelően, illetve nem stabil felületen áll.



A készülék bekapcsolása

Helyezze a készüléket stabil felületre, és győződjön meg arról, hogy a levegőbemenet (5) és a levegőkimenet (4) szabad legyen. Helyezze be a dugaszt (7) az aljzatba. Kapcsolja be a készüléket a hátoldalán található be-/kikapcsoló gombbal (6). Rövid hangjelzés hallható, és a kijelzőn villogni kezd a jelzőfény (1). Nyomja meg a bekapcsológombot (A).

Fagyásgátló funkció

A készülék automatikusan fagyásgátló üzemmódban indul el. Ez a funkció 7 °C-on tartja a hőmérsékletet.

Válassza ki a kívánt funkciót

Ellenőrizze, hogy a készülék működik-e. A 'B' gomb segítségével válasszon ki egy funkciót. Lásd a 2. oldalt.

NE FELEDJE:

Nem állíthat be hőmérsékletet, amennyiben a készülék ventilátor üzemmódban van. Végül is a készülék csak ventilál. Minden ilyen kísérlet leállítja a ventiláció funkciót. Ezután kézzel kell újra ventilátor üzemmódba váltania.

Állítsa be a hőmérsékletet

Ellenőrizze, hogy a készülék meleg vagy forró üzemmódban működik-e. Az F és G gombok segítségével állítsa be a hőmérsékletet.

Leállítási időzítő

Ellenőrizze, hogy a készülék működik-e. Válassza ki a kívánt funkciót. Állítsa be a hőmérsékletet. A C gomb (a kijelző villogni kezd), majd az F és G gombok segítségével állítsa be a kikapcsolási időt (0–24 óra). Kb. 5 másodperc elteltével a beállított hőmérséklet ismét láthatóvá válik. A berendezés automatikusan kikapcsol a beállított idő után.

ECO üzemmód

Az ECO üzemmód (D) bekapcsolásával a készülék meghatározza, hogy melyik fűtési üzemmód szükséges a beállított hőmérséklet lehető legközelebb eléréséhez és fenntartásához.

Forgás funkció

Kapcsolja be a forgás funkciót az E gomb segítségével. Nyomja meg ismét a forgás funkció kikapcsolásához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készülék dugaszát a fali aljzattól, és hagyja lehűlni a készüléket.
2. A külső borítást nedves ruhával tisztítsa meg.
3. Törölje szárazra a külső borítást egy puha ruhával.

NE FELEDJE:

- Tisztítás közben ne használjon maró vagy karcoló tisztítószeret vagy éles tárgyakat (például késeket vagy kemény keféket).



ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

[BESTRON.COM/GUARANTEE](https://bestron.com/guarantee)



NEED HELP? CHAT WITH US! WHATSAPP CUSTOMER SERVICE

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D' AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP

[BESTRON.COM/WHATSAPP](https://bestron.com/whatsapp)